

IBM



Everyplace Client

per Palm OS

Prima edizione (settembre 2004)

Questa edizione si applica a Everyplace® Client versione 5.0.1. Questa edizione di applica a tutte le versioni e modifiche successive se non diversamente indicato nelle nuove edizioni.

© Copyright International Business Machines Corporation 2004. Tutti i diritti riservati.

Indice

Capitolo 1. Informazioni preliminari . . . 1

Componenti supportati	1
Prerequisiti	1
Requisiti del desktop	1
Requisiti della periferica	1
Corequisiti della periferica.	2
Requisiti del server	2
Completamento delle attività di installazione	2
Installazione di Everyplace Client	2
Installazione personalizzata di Everyplace Client	3
Verifica dell'installazione	4

Capitolo 2. Configurazione della periferica per l'utilizzo di Everyplace Client 7

Configurazione di VersaMail per Everyplace Client	7
Configurazione di DateBk5 per Everyplace Client	7
Configurazione delle impostazioni di rete Everyplace Client.	8

Capitolo 3. Utilizzo di Everyplace Client 11

Utilizzo delle categorie	11
Creazione di una nuova categoria	11
Modifica di una categoria.	11
Eliminazione di una categoria	12
Personalizzazione dei collegamenti	12
Aggiunta dei collegamenti	12
Rimozione dei collegamenti	13
Sincronizzazione delle applicazioni	13
Esecuzione delle sincronizzazioni a livello della categoria	13
Esecuzione delle sincronizzazioni a livello dell'applicazione.	14
Configurazione di una sincronizzazione pianificata	14
Sincronizzazione di DB2 Everyplace	14
Sostituzione dei dati	15
Sostituzione dei dati a causa di una corruzione	15
Verifica degli aggiornamenti del software	15

Gestione degli inviti	15
Visualizzazione degli allegati di inviti	16
Risposta agli inviti	16
Utilizzo di Sametime Connect	17
Termini di Sametime Connect	17
Accesso a Sametime Connect	18
Invio di un messaggio ad un altro utente di Sametime Connect	18
Gestione di persone o gruppi	19
Modifica dello stato in linea	19
Modifica del messaggio di stato in linea.	20
Selezione di un tema	20
Gestione dei profili di rete	20
Creazione di un profilo di rete	21
Modifica di un profilo di rete	21
Eliminazione di un profilo di rete	21

Capitolo 4. Disinstallazione 23

Disinstallazione di Everyplace Client dal desktop.	23
Disinstallazione di Everyplace Client dalla periferica	23

Appendice A. Suggerimenti e consigli 27

Selezione di una lingua per IBM Agent	27
Aggiornamento del supporto di invito	27
Utilizzo dei lavori Inventario DMS	27
Abilitazione di SSL sulla periferica	27

Appendice B. Acquisizione di VersaMail 29

Appendice C. Risoluzione dei problemi 31

Messaggi di errore relativi a WebSphere Everyplace Services	31
Messaggi di errore Mobility Client.	45

Appendice D. Copyright e marchi . . . 47

Copyright	47
Marchi	47

Capitolo 1. Informazioni preliminari

Per introdurre Everyplace Client, consultare le seguenti sezioni:

- Componenti supportati
- Prerequisiti
- Completamento delle attività di installazione
- Verifica dell'installazione

Componenti supportati

La tabella di seguito riportata illustra i componenti supportati sulla periferica Palm.

Nota: Everyplace Client non supporta la sincronizzazione dei dati PIM e di posta elettronica sulle periferiche Palm alloggiata mediante HotSync. Per consentire la sincronizzazione corretta della periferica e ricevere i dati più recenti, utilizzare Everyplace Client per sincronizzare i dati PIM e di posta elettronica. Se si sceglie, è possibile utilizzare HotSync per installare il software e copiare i dati sulla periferica; tuttavia, HotSync non è supportato per sincronizzare i dati PIM e di posta elettronica.

- Email e PIM
- Sincronizzazione del database
- IBM agent
- Interfaccia utente Everyplace Client
- Sametime Connect
- Mobility Client per Palm OS

Prerequisiti

Everyplace Client dispone di requisiti specifici del sistema e prerequisiti del componente necessari prima di effettuare l'installazione. Consultare le seguenti sezioni per verificare che l'ambiente soddisfi i prerequisiti:

- Requisiti del desktop
- Requisiti della periferica
- Corequisiti della periferica
- Requisiti del server

Requisiti del desktop

- Palm Desktop
- 100 MB di spazio temporaneo

Requisiti della periferica

- Periferica Palm OS supportata
- 8 MB di memoria
- La connessione remota viene richiesta per utilizzare il programma di installazione Everyplace Client

- La connessione di rete al server WebSphere Everyplace Access 5.0 viene richiesta per utilizzare l'applicazione Express Client Update

Corequisiti della periferica

- DateBk5 versione 5.1b.

Nota: Il file zip di Everyplace Client comprende i file di installazione per DateBk5.

- VersaMail versione 2.5.1 per Tungsten C, VersaMail versione 2.5.2 per Tungsten W e VersaMail versione 2.7 per Treo 600.

Nota: Se non è stato ancora acquistato ed installato VersaMail 2.7, consultare la sezione Appendice B, "Acquisizione di VersaMail" per informazioni.

- m-Router.

Nota: Il file zip di Everyplace Client comprende i file di installazione per m-Router

Requisiti del server

Accedere ad un server IBM WebSphere Everyplace Access V 5.0 su cui l'amministratore ha impostato un ID utente. E' possibile rilevare ulteriori informazioni sulle impostazioni di WebSphere Everyplace Access Server in WebSphere Everyplace Access Information Center.

Il seguente server e le estensioni sono richiesti per eseguire Sametime Connect con Everyplace Client:

- Sametime Server 3.0 o Sametime Server 3.1

Nota: E' necessario utilizzare Sametime Server 3.1 se il server utilizza Lotus Domino 6.

- Sametime Server Extensions per Mobile Access

Completamento delle attività di installazione

Prima di installare Everyplace Client, la periferica HotSync con il desktop per creare un profilo utente Palm per la periferica in uso. Durante l'installazione di Everyplace Client, il programma di installazione installa i file nella directory del profilo utente Palm per la periferica in uso.

Fare riferimento alla sezione Installazione di Everyplace Client per installare Everyplace Client oppure alla sezione Installazione personalizzata di Everyplace Client per completare un'installazione personalizzata di Everyplace Client.

Installazione di Everyplace Client

Per installare Everyplace Client sulla periferica, consultare le istruzioni di seguito riportate.

Nota: Questa installazione è consigliata per gran parte degli utenti.

1. Decomprimere il pacchetto di Everyplace Client sul desktop.
2. Passare alla directory in cui il pacchetto di Everyplace Client è stato decompresso.
3. Fare doppio clic su setup.exe per avviare l'installazione.

4. SE si installa una lingua diversa dall'inglese, potrebbe essere richiesta la selezione della lingua per l'installazione. Una volta selezionata la lingua, fare clic su **OK**.
5. Nel pannello **Everyplace Client per Palm**, fare clic su **Avanti**.
Viene visualizzato l'accordo di licenza relativo a Everyplace Client.
6. Leggere tale accordo di licenza e chiudere la finestra.
7. Fare clic su **Si** se si accettano i termini e condizioni dell'accordo di licenza oppure su **No** se non si accettano. Se si fa clic su **No**, l'installazione non verrà eseguita.
8. Selezionare la periferica che si sta utilizzando dall'elenco, quindi fare clic su **Avanti**.
9. Selezionare il nome del Profilo utente Palm per cui si desidera installare Everyplace Client oppure scegliere **Seleziona tutto** per selezionare tutti gli utenti presenti nell'elenco. Fare clic su **Avanti**.

Nota: Se si dispone di un unico Profilo utente Palm, questo pannello non sarà visualizzato.
10. Fare clic su **Avanti** per installare Everyplace Client alla posizione predefinita o su **Sfoggia** per selezionare la directory in cui si desidera installare Everyplace Client, quindi fare clic su **Avanti**.
11. Fare clic su **Avanti** per iniziare la copia dei file sul desktop.
12. Una volta completata l'installazione, selezionare **Fine**.
13. Effettuare un ripristino superficiale della periferica e utilizzare HotSync per installare Everyplace Client sulla periferica.

Installazione personalizzata di Everyplace Client

Per completare un'installazione personalizzata di Everyplace Client, consultare le istruzioni di seguito riportate.

Nota: L'installazione personalizzata è consigliata solo agli utenti avanzati oppure agli utenti cui è stato indicato di utilizzare tale procedura dall'amministratore o dal rappresentante del supporto tecnico.

1. Decomprimere il pacchetto di Everyplace Client sul desktop.
2. Passare alla directory in cui il pacchetto di Everyplace Client è stato decompresso.
3. Fare doppio clic su setup.exe per avviare l'installazione.
4. SE si installa una lingua diversa dall'inglese, potrebbe essere richiesta la selezione della lingua per l'installazione. Una volta selezionata la lingua, fare clic su **OK**.
5. Nel pannello **Everyplace Client per Palm**, fare clic su **Avanti**.
Viene visualizzato l'accordo di licenza relativo a Everyplace Client.
6. Leggere tale accordo di licenza e chiudere la finestra.
7. Fare clic su **Si** se si accettano i termini e condizioni dell'accordo di licenza oppure su **No** se non si accettano. Se si fa clic su **No**, l'installazione non verrà eseguita.
8. Selezionare **Installazione personalizzata**, quindi fare clic su **Avanti**.
9. Selezionare le caselle di controllo accanto ai componenti da installare. Per impostazione predefinita, sono selezionati tutti i componenti. Quindi, fare clic su **Avanti**.

Nota: E' possibile selezionare ciascun componente per visualizzare una descrizione del componente. Utilizzare tali descrizioni per determinare i componenti da installare.

10. Selezionare il nome del Profilo utente Palm per cui si desidera installare Everyplace Client oppure scegliere **Seleziona tutto** per selezionare tutti gli utenti presenti nell'elenco. Fare clic su **Avanti**.

Nota: Se si dispone di un unico Profilo utente Palm, questo pannello non sarà visualizzato.

11. Fare clic su **Avanti** per installare Everyplace Client alla posizione predefinita o su **Sfoggia** per selezionare la directory in cui si desidera installare Everyplace Client, quindi fare clic su **Avanti**.
12. Fare clic su **Avanti** per iniziare la copia dei file sul desktop.
13. Una volta completata l'installazione, selezionare **Fine**.
14. Effettuare un ripristino superficiale della periferica e utilizzare HotSync per installare Everyplace Client sulla periferica.

Verifica dell'installazione

Ciascuna icona del seguente elenco indica una funzionalità installata. Per determinare se l'installazione sia stata completata correttamente, confrontare le icone del seguente elenco con le icone della periferica. Quindi, avviare ciascuna funzione selezionando l'icona. Se tutte le icone elencate di seguito sono presenti sulla periferica ed è possibile avviare l'applicazione, l'installazione è stata completata correttamente.

Se non si dispone di tutte le icone elencate di seguito oppure se non è possibile avviare una delle funzioni, installare le applicazioni elencate con ciascuna icona ripetendo la procedura in Installazione personalizzata di Everyplace Client.

Nota: Se non è possibile avviare una delle seguenti icone, è necessario installare solo le applicazioni che non sono state installate correttamente per la prima volta al completamento dell'installazione.

Everyplace



- Invito (EInvHndlr.prc)
- IBM Migration (ECMigration.prc)

Nota: Alla prima esecuzione di IBMeau.prc, questo file viene rimosso.

- Everyplace Sync (ECSyncML.prc)
- Everyplace Timer (IBMeatm.prc)
- Everyplace (IBMeau.prc)
- PBSPkcs11 (PBSPkcs11.prc)
- Everyplace SSL (SSLlib.prc)
- Everyplace Timezone (tztool.prc)
- VMDBLib (VmDbLib.prc)

DB2eCLP, IBM Sync e IBM Update



- DB2 Everyplace (config-isyn.pdb, DB2eCat.prc, DB2eCLI.prc, DB2eComp.prc, DB2eDMS.prc e DB2eRunTime.prc)
- DB2eCryptoPlugin (CryptoPlugin.prc)
- DB2eCLP (DB2eCLP.prc)
- dsyagent (dsyagent.prc)
- imsaconfig (imsaconfig.prc)
- imsadb2e (imsadb2e.prc)
- imsafile (imsafile.prc)
- isynconf (isynconf.prc)
- isyncore (isyncore.prc)
- IBM Sync (isyncui.prc)
- isyncxpt (isyncxpt.prc)
- IBM Update (iUpgrade.prc)
- PBSPkcs11 (PBSPkcs11.prc)
- Everyplace SSL (SSLlib.prc)
- wbxmllib (wbxmllib.prc)

IBM agent



- IBM Agent (DMSAgentResources.pdb, PalmUpdate.prc, PvcPalm.prc)

Mobility Client



Mobility

- WECM AES 128 (EWGAES128.prc)
- WECM WLP (EWGAlp.prc)
- Mobility (EWGClient.prc, EWGDefaultAcct.pdb e EWGDefaultAdpt.pdb)
- WECM Compress (EWGCompress.prc)
- WECM Data Mgr 1 (EWGDataMgr1.prc)
- WECM Data Mgr 2 (EWGDataMgr2.prc)
- WECM Dev LAN (EWGDeviceLan.prc)
- WECM Dialer (EWGDialer.prc)
- WECM Hdr Reduct (EWGHdrReduct.prc)
- WECM Net IF 4 (EWGnetIF4.prc)
- WECM Net IF 5 (EWGNetIF5.prc)
- WECM Sys Log (EWGSysLog.prc)
- WECM Toolkit (WEGToolkit.prc)
- Mobility (EWGUpdater.prc)
- WECM Utils (EWGUtils.prc)
- WECM WLP (EWGViewer.prc)

Sametime Connect



- PBSPkcs11 (PBSPkcs.prc)
- Sametime (sametime.prc)

Una volta verificato che l'installazione è stata completata correttamente, consultare la sezione Capitolo 2, "Configurazione della periferica per l'utilizzo di Everyplace Client" per configurare la periferica per utilizzare Everyplace Client.

Capitolo 2. Configurazione della periferica per l'utilizzo di Everyplace Client

Gli argomenti di seguito riportati forniscono istruzioni per la configurazione di Everyplace Client su periferiche Palm OS. Completare le configurazioni nell'ordine elencato di seguito.

- Configurazione di VersaMail per Everyplace Client
- Configurazione di DateBk5 per Everyplace Client
- Configurazione delle impostazioni di rete Everyplace Client

Configurazione di VersaMail per Everyplace Client

Prima di configurare Everyplace Client, impostare un account VersaMail. Quindi, consultare le seguenti istruzioni per registrare il nome account VersaMail in modo da poter configurare VersaMail per operare con Everyplace Client.

1. Selezionare l'icona VersaMail nel pannello Home della propria periferica.
2. Se si tratta della prima esecuzione di VersaMail, registrare il nome account nel pannello iniziale per un utilizzo futuro. Diversamente, registrare il nome account visualizzato nell'angolo in alto a sinistra.
3. Non è richiesta alcuna configurazione aggiuntiva. Premere il tasto Home per uscire dalla configurazione.

Configurazione di DateBk5 per Everyplace Client

Consultare le seguenti istruzioni per configurare DateBk5 per operare con Everyplace Client.

1. Prima di configurare DateBk5, selezionare l'icona **dbSetup** nel pannello Home della propria periferica.
2. Selezionare la casella di controllo **Fuso orario**, quindi selezionare **Installa voci selezionate**.
3. Selezionare l'icona **DateBk5** nel pannello Home della periferica.
4. La prima volta che viene eseguito DateBk5, verrà richiesto di impastarlo come datebook predefinito. Selezionare **Sì**.
5. Configurare le informazioni sul proprio fuso orario selezionando la barra superiore per visualizzare il menu.
6. Selezionare **Opzioni** -> **Preferenze**.
7. Selezionare la scheda **Zone**.
8. Selezionare il fuso orario che si desidera configurare dalle seguenti opzioni:

Note:

- a. È necessario selezionare un fuso orario corrente per **Home Zone**.
- b. Consultare la documentazione DateBk5 per ulteriori informazioni dettagliate su queste impostazioni.

Fuso orario corrente

Il valore specificato per questo fuso orario indica il fuso orario in cui la periferica risiede correntemente. Il fuso orario dell'evento visualizzato nelle viste del calendario è basato su questa impostazione. Ad esempio, se la visualizzazione è 8:00 e il Fuso orario è impostato su EST, ciò

indica che l'evento è alle 8:00 ad EST. Si tratta del fuso orario da regolare quando l'utente si sposta con diversi fusi orari. Questo fuso orario deve corrispondere al fuso orario specificato nel profilo di sincronizzazione dell'utente del server. Una volta modificato uno di questi, l'utente deve modificare l'altro. Se il fuso orario corrente e le Impostazioni di rete non corrispondono, è possibile che non corrispondano le volte di alcuni eventi.

Crea fuso orario

Il valore specificato per questo fuso orario indica il fuso orario in cui creare l'evento.

Home Zone

Il valore specificato per questo fuso orario indica il fuso orario in cui risiedono le periferiche. Everyplace Client utilizza questo valore come fuso orario predefinito della periferica.

Nota: non modificare il valore del fuso orario per Home Zone a meno che non siano state assegnate ad un altro percorso. Se si modifica il valore del fuso orario per Home Zone, completare la procedura in Sostituzione dei dati per sostituire i dati sulla periferica e inizializzare la periferica sul fuso orario corretto.

9. Scegliere **OK**.

Configurazione delle impostazioni di rete Everyplace Client

Una volta installato Everyplace Client sulla periferica, utilizzare la procedura Impostazioni di rete per configurare ed eseguire il profilo di Everyplace Client. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni di seguito riportate:

Nota: È possibile selezionare l'icona (i) in qualunque pannello nella procedura Impostazioni di rete per ottenere ulteriori informazioni sui campi contenuti nei relativi pannelli.

1. Specificare il nome da utilizzare per il profilo nel campo **Nome profilo di rete**, quindi selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo.
2. Nel secondo pannello, specificare l'**ID utente** e la **Password** utilizzati per effettuare la sincronizzazione con il server WebSphere Portal. Everyplace Client fornisce l'**ID di periferica** in uso. Selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo.
3. Nel terzo pannello, completare le seguenti informazioni e selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo:
 - Specificare il nome host o l'indirizzo IP per il server Everyplace Access da utilizzare per questo profilo di rete.
 - Selezionare le caselle di controllo **Server SameTime**, **DB2 Server**, e **Server DMS** se questi server dispongono dello stesso nome host o indirizzo IP del server Everyplace Access.
 - Configurare **Impostazioni avanzate** e **Traccia** solo se indicato dall'amministratore o dal rappresentante del supporto tecnico.
4. Nel quarto pannello, selezionare l'elenco accanto a **Account VersaMail** e selezionare l'indirizzo email che si desidera utilizzare. Selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo.

Nota: L'account VersaMail specificato deve essere il nome account registrato nel passo 2 di Configurazione di VersaMail per Everyplace Client.

5. Nel quinto pannello, selezionare l'applicazione del calendario che si desidera utilizzare nell'elenco dell'applicazione del calendario. Selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo.
6. Nel sesto pannello, completare le seguenti informazioni, quindi selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo:
 - a. Specificare il nome host o l'indirizzo IP del server Sametime a cui connettersi.
 - b. Everyplace Client crea i campi ID utente e Password con l'ID utente e la password di Everyplace Client. Se si utilizza un ID utente e una password diversi per Sametime, modificare i campi ID utente e Password per riflettere i valori per collegarsi al server Sametime.
 - c. Completare le informazioni nelle **Impostazioni avanzate** se indicato dall'amministratore o dal rappresentante del supporto tecnico.
7. Nel settimo pannello, specificare il nome host o l'indirizzo IP del server DB2 Everyplace per accedere e selezionare la freccia destra per spostarsi al pannello successivo.

Nota: Completare i campi delle **Impostazioni avanzate** solo se indicato dall'amministratore.

8. Nell'ottavo pannello, specificare il nome host o l'indirizzo IP del DSM (Device Manager Server) cui si desidera accedere, quindi selezionare il tasto Freccia destra per spostarsi al pannello successivo.

Nota: Completare i campi delle **Impostazioni avanzate** solo se indicato dall'amministratore.

9. Nel nono pannello, completare le seguenti informazioni:
 - a. Selezionare il profilo di rete che si desidera utilizzare per la connessione a WebSphere Everyplace Connection Manager nell'elenco.
 - b. Nei campi **Server** e **Porta**, l'indirizzo IP e il numero di porta di WebSphere Everyplace Connection Manager per cui connettersi.

Nota: Questo passaggio è necessario solo se si desidera utilizzare il profilo "Everyplace".

- c. Selezionare la casella **Utilizza account Everyplace** se i valori ID utente e password specificati per il profilo di rete Everyplace Client sono uguali dell'ID utente e della password di Mobility Client. Se i valori non sono uguali, specificare ID utente e password per l'account Mobility Client nei campi **ID utente** e **Password**.

Nota: Questo passaggio è necessario solo se si desidera utilizzare il profilo "Everyplace".

10. Selezionare **OK** per creare il profilo di rete.
11. Selezionare **Fine**.

Capitolo 3. Utilizzo di Everyplace Client

Consultare le seguenti sezioni per utilizzare Everyplace Client:

- Utilizzo delle categorie
- Personalizzazione dei collegamenti
- Sincronizzazione delle applicazioni
- Sostituzione dei dati
- Verifica degli aggiornamenti del software
- Gestione degli inviti
- Utilizzo di Sametime Connect
- Selezione di un tema
- Gestione dei profili di rete

Utilizzo delle categorie

Una categoria è un gruppo di applicazioni da poter sincronizzare contemporaneamente. È possibile utilizzare il pannello delle impostazioni **Categorie** nell'interfaccia utente Everyplace Client per creare una nuova categoria, modificare una categoria o eliminare una categoria.

Consultare le seguenti sezioni per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle categorie:

- Creazione di una nuova categoria
- Modifica di una categoria
- Eliminazione di una categoria

Creazione di una nuova categoria

È possibile creare le nuove categorie per organizzare le applicazioni.

Consultare la seguente procedura per creare una nuova categoria:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Categorie**.
3. Selezionare l'icona della nuova categoria ().
4. Immettere il nome della nuova categoria nel campo **Nome categoria**.
5. Selezionare le applicazioni che si desidera includere nella categoria.
6. Selezionare **OK** per salvare le modifiche apportate o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.
7. Selezionare le icone freccia Giù e Su per modificare l'ordine delle applicazioni all'interno della categoria.
8. Selezionare **Fine**.

Modifica di una categoria

È possibile modificare una categoria per modificare il nome oppure è possibile modificare le applicazioni associate ad una categoria esistente.

Consultare la seguente procedura per modificare un nome di categoria:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Categorie**.
3. Selezionare la categoria che si desidera modificare.
4. Selezionare l'icona Modifica ()
5. Modificare il nome della categoria.
6. Selezionare **OK** per salvare le modifiche apportate o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.
7. Selezionare **Fine**.

Consultare la seguente procedura per modificare il contenuto di una categoria:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Categorie**.
3. Selezionare la categoria che si desidera modificare.
4. Selezionare l'icona relativa al segno (+) per aggiungere le applicazioni alla categoria o l'icona relativa al segno (-) per rimuovere le applicazioni dalla categoria.
5. Selezionare le icone freccia Giù e Su per modificare l'ordine delle applicazioni all'interno della categoria.
6. Selezionare **Fine**.

Eliminazione di una categoria

E' possibile eliminare le categorie per creare spazio per le nuove categorie o per riorganizzare l'elenco delle categorie.

Consultare la seguente procedura per eliminare una categoria:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Categorie**.
3. Selezionare la categoria che si desidera eliminare.
4. Selezionare l'icona Elimina ()
5. Selezionare **Sì** per confermare che si desidera eliminare la categoria o selezionare **No** per conservare la categoria.
6. Selezionare **Fine**.

Personalizzazione dei collegamenti

I collegamenti consentono di avviare un'applicazione dall'interfaccia utente Everyplace Client selezionando una sola volta l'icona per l'applicazione. La barra dei collegamenti risiede nella parte in basso a sinistra del pannello. È possibile disporre di un totale di sette collegamenti sulla relativa barra.

Consultare le seguenti sezioni per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei collegamenti delle applicazioni:

- Aggiunta dei collegamenti
- Rimozione dei collegamenti

Aggiunta dei collegamenti

Consultare la seguente procedura per aggiungere le applicazioni alla barra dei collegamenti:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Collegamenti**.
3. Selezionare le applicazioni che si desidera aggiungere alla barra dei collegamenti.
4. Selezionare **OK** per aggiungere le applicazioni alla barra dei collegamenti o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.

Verranno visualizzati nuovi collegamenti nella barra dei collegamenti al successivo avvio di Everyplace Client nel pannello della vista principale.

Rimozione dei collegamenti

Consultare la seguente procedura per rimuovere le applicazioni dalla barra dei collegamenti:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Collegamenti**.
3. Deselezionare le applicazioni da rimuovere dalla barra dei collegamenti.
4. Selezionare **OK** per rimuovere le applicazioni dalla barra dei collegamenti o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.

Sincronizzazione delle applicazioni

Sincronizzare le applicazioni per inviare o ricevere informazioni aggiornate dal server. Esistono tre tipi di sincronizzazioni:

- Sincronizzazione a livello della categoria - consente di sincronizzare tutte le applicazioni assegnate ad una categoria.
- Sincronizzazione a livello dell'applicazione - consente di sincronizzare le singole applicazioni.
- Pianificato - consente di selezionare una serie di applicazioni da sincronizzare in un intervallo di tempo specificato.

Consultare le seguenti sezioni per le informazioni sulla sincronizzazione della periferica:

- Esecuzione delle sincronizzazioni a livello della categoria
- Esecuzione delle sincronizzazioni a livello dell'applicazione
- Configurazione di una sincronizzazione pianificata
- Sincronizzazione di DB2 Everyplace

Esecuzione delle sincronizzazioni a livello della categoria

Consultare la seguente procedura per eseguire le sincronizzazioni a livello della categoria:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Sincronizza categoria**.

OR

Selezionare l'icona di sincronizzazione () nell'angolo in basso a destra del pannello.

Esecuzione delle sincronizzazioni a livello dell'applicazione

Consultare la seguente procedura per eseguire le sincronizzazioni a livello dell'applicazione:

1. Nel pannello della vista principale, selezionare l'applicazione da sincronizzare.
2. Premere il pulsante Menu.
3. Selezionare **Sinc-> Sinc selezionata**.

Oppure

1. Nel pannello della vista principale, selezionare l'applicazione da sincronizzare.

2. Selezionare l'icona di sincronizzazione () posta accanto all'applicazione che si desidera sincronizzare.

Configurazione di una sincronizzazione pianificata

Durante la configurazione di una sincronizzazione pianificata, è possibile specificare una serie di applicazioni che si desidera sincronizzare ad un intervallo di tempo specifico. Per configurare una sincronizzazione pianificata, procedere nel modo seguente:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Sincronizzazione->Impostazioni di sincronizzazione**.
3. Selezionare **Pianificato** dall'elenco **Metodo di sincronizzazione**.
4. Selezionare le caselle poste accanto ai giorni per i quali si desidera effettuare le sincronizzazioni pianificate.
5. Specificare la frequenza con cui si desidera effettuare la sincronizzazione e gli intervalli di tempo in cui si desidera eseguire le sincronizzazioni.
6. Specificare l'inizio e la fine delle sincronizzazioni pianificate.
7. Premere **Opzioni di notifica** se si desidera ricevere una notifica ogni volta che si verifica una sincronizzazione. Nel pannello **Notifica sincronizzazione**, selezionare quanto segue e premere **OK**:
 - Selezionare **Segnale sonoro** se si desidera che sia emesso un segnale sonoro ogni volta che inizia una sincronizzazione.
 - Selezionare **Mostra risultati sincronizzazione manuale** se si desidera visualizzare i risultati di una sincronizzazione manuale.
 - Selezionare **Mostra risultati sincronizzazione pianificata** se si desidera visualizzare i risultati di una sincronizzazione pianificata.
8. Selezionare **Scegli applicazioni** per selezionare le applicazioni da sincronizzate durante le sincronizzazioni pianificate.
9. Selezionare **OK** per salvare le impostazioni di sincronizzazione pianificata.

Sincronizzazione di DB2 Everyplace

Per sincronizzare DB2 Everyplace, procedere nel modo seguente:

1. Avviare **IBM Sync** () .
2. Selezionare  .

Sostituzione dei dati

La sostituzione dei dati consente di sostituire i dati esistenti PIM (Personal Information Management) e di posta elettronica sulla periferica con i dati aggiornati del server per l'applicazione selezionata.

Nota: La sostituzione dei dati elimina tutti i dati PIM e di posta elettronica presenti sulla periferica in uso e li sostituisce con una copia del server per le applicazioni selezionate. Qualsiasi modifica apportata alla periferica in uso, che non è stata sincronizzata sul server prima di sostituire i dati andrà persa.

Consultare la seguente procedura per sostituire i dati:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Sincronizzazione->Sostituisci dati**.
3. Selezionare le applicazioni per cui si desidera sostituire i dati.
4. Selezionare **Sostituisci dati** per sostituire i dati della periferica con i dati del server per le applicazioni selezionate.
5. Selezionare **Sì** per confermare che si desidera sostituire i dati o selezionare **No** per uscire senza sostituire i dati.

Sostituzione dei dati a causa di una corruzione

Nel caso in cui i dati della periferica diventano corrotti o se il server rileva una mancata corrispondenza tra i dati del server ed i dati della periferica in uso, il server WebSphere Everyplace Access richiede la sostituzione dei dati sulla periferica in uso. Selezionare **Sincronizza ora** per sostituire i dati della periferica o selezionare **Annulla** per uscire senza sostituire i dati sulla periferica.

Nota: Contattare il responsabile o il supporto tecnico per ulteriori informazioni se i dati della periferica diventano corrotti o il server rileva una mancata corrispondenza tra i dati.

Verifica degli aggiornamenti del software

Verificare gli aggiornamenti software periodicamente per ricevere tali aggiornamenti dal team di supporto tecnico.

Nota: Prima di verificare gli aggiornamenti software, accertarsi di aver specificato un indirizzo DMS (Device Management Server) nel profilo di rete.

Consultare la seguente procedura per verificare gli aggiornamenti software:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Aggiornamenti software**.
3. Selezionare **Ottieni aggiornamenti**.

Nota: Contattare il supporto tecnico per ulteriori informazioni sugli aggiornamenti software.

Gestione degli inviti

Everyplace Client consente di ricevere gli inviti, le cancellazioni e le notifiche di ripianificazione mediante i messaggi di posta elettronica nella casella di posta in arrivo. Un organizzatore, la persona che invita l'utente ad un evento, invia un invito, una cancellazione o una notifica di ripianificazione come allegato di posta

elettronica. Le seguenti sezioni descrivono come è possibile visualizzare l'allegato di invito e rispondere all'allegato. Le sezioni restanti fanno riferimento a questi allegati come allegati di invito, a prescindere se l'allegato sia un invito, una cancellazione o una notifica di ripianificazione.

Nota: il messaggio di posta elettronica ricevuto dall'organizzatore non identifica necessariamente un allegato di invito in modo diverso rispetto ad un altro allegato. Quindi, non è possibile determinare se un allegato sia un invito, una cancellazione o una notifica di ripianificazione fino a quando viene aperto l'allegato.

- Visualizzazione degli allegati di inviti
- Risposta agli inviti

Visualizzazione degli allegati di inviti

Completare la seguente procedura per visualizzare un invito:

1. Una volta visualizzato un messaggio di posta elettronica che contiene un allegato, selezionare l'icona a forma di graffetta per aprire l'invito.
2. Nella finestra Allegati, selezionare il nome dell'allegato con un'estensione .eci che si desidera aprire.
3. Selezionare **Visualizza** per aprire l'allegato mediante il programma di visualizzazione Inviti e selezionare una delle opzioni descritte nella sezione Risposta agli inviti.
4. Una volta visualizzato l'allegato, selezionare **Eseguito**.

Nota: per salvare l'allegato sulla scheda di memoria (invece di memorizzare l'allegato localmente sulla periferica), selezionare **Salva su scheda**.

Risposta agli inviti

Se l'allegato visualizzato è una notifica di ripianificazione o un invito, selezionare una delle seguenti opzioni:

- Selezionare **Accetto** se si desidera accettare l'invito o la notifica di ripianificazione.

Everyplace Client aggiunge le informazioni sull'invito al calendario della periferica ed elimina il messaggio di posta elettronica che contiene l'invito dalla casella di posta in arrivo. Everyplace Client memorizza anche il messaggio di posta elettronica che indica l'accettazione dell'invito nella casella di posta in uscita. Alla successiva sincronizzazione della posta, il server invia il messaggio di posta elettronica all'organizzatore.

- Selezionare **Non accettare** se non si desidera accettare l'invito o la notifica di ripianificazione.

Everyplace Client elimina il messaggio di posta elettronica che contiene l'invito dalla casella di posta in arrivo e memorizza un messaggio di posta elettronica che indica il rifiuto dell'invito nella casella di posta in uscita. Se l'invito è una notifica di ripianificazione, Everyplace Client elimina anche qualsiasi evento precedente del calendario accettato e relativi a questa notifica di ripianificazione. Alla successiva sincronizzazione della posta, il server invia il messaggio di posta elettronica all'organizzatore.

- Selezionare **Annulla** per chiudere l'allegato.

Everyplace Client chiude l'allegato e non completa le azioni dell'allegato. L'invito resta nella casella di posta in arrivo fino a quando non si risponde all'allegato o si intraprende qualsiasi altra azione sul messaggio di posta elettronica, quale l'eliminazione del messaggio.

Nota: Una volta accettato o rifiutato l'invito, sincronizzare l'email per inviare la notifica all'organizzatore. Quindi, sincronizzare il calendario per aggiornarlo con le informazioni sull'invito.

Se l'allegato visualizzato è una cancellazione, selezionare una delle seguenti opzioni:

- Selezionare **Rimuovi evento** per rimuovere l'invito dal calendario.
Everyplace Client rimuove l'invito dal calendario della periferica ed elimina il messaggio di posta elettronica che contiene l'invito dalla casella di posta in arrivo.
- Selezionare **OK** per chiudere la cancellazione.
Everyplace Client chiude la cancellazione, ma non rimuove l'evento dal calendario della periferica. La cancellazione resta nella casella di posta in arrivo fino a quando non si risponde all'allegato o si intraprende qualsiasi altra azione sul messaggio di posta elettronica, quale l'eliminazione del messaggio.

Utilizzo di Sametime Connect

Sametime Connect consente di gestire un elenco di collaboratori e di colleghi e di individuarli e comunicare con loro in tempo reale. Sametime Connect consente di creare un elenco di contatti personale. L'elenco creato può contenere gruppi definiti in una rubrica pubblica o gruppi personali definiti. Quando si è collegati a Sametime Connect, viene ricevuta una notifica quando un contatto nell'elenco accede in rete, consentendo di inviare i messaggi istantanei.

Consultare le seguenti sezioni per ulteriori informazioni su Sametime Connect:

- Termini di Sametime Connect
- Accesso a Sametime Connect
- Invio di un messaggio ad un altro utente di Sametime Connect
- Gestione di persone o gruppi
- Modifica dello stato in linea
- Modifica del messaggio di stato in linea

Termini di Sametime Connect

Consultare il seguente elenco dei termini di Sametime Connect per ulteriori informazioni su Sametime Connect:

Messaggio

Un messaggio di testo scambiato tra due utenti Sametime Connect.

Gruppi

Sametime Connect consente di organizzare un gruppo di contatti in un singolo nome di gruppo. Ad esempio, è possibile creare un gruppo definito **Lavoro** e raggruppare tutti i contatti di lavoro in tale gruppo. Esistono due tipi di gruppi di base:

- **Pubblico**—I gruppi pubblici sono gruppi definiti da una rubrica pubblica dell'azienda. Il proprietario della rubrica pubblica controlla e definisce l'appartenenza del gruppo pubblico.
- **Personale**—I gruppi personali sono gruppi di persone definiti. E' possibile aggiungere gli individui o rimuoverli dai gruppi personali.

Stato in linea

Lo stato in linea fa riferimento allo stato attivo di un utente Sametime

Connect di Sametime Connect Server. Sametime Connect consente di selezionare una delle seguenti opzioni di stato o creare il proprio messaggio di stato personalizzato:

- Non in linea—L'utente di Sametime Connect non è collegato e non è disponibile per la chat.
- Attivo—L'utente di Sametime Connect è collegato ed è disponibile per la chat.
- Non al computer—L'utente di Sametime Connect è collegato, ma non è davanti al computer.

Nota: E' possibile creare e lasciare un messaggio. Per ulteriori informazioni sulla creazione di un messaggio personalizzato, consultare la sezione Modifica del messaggio di stato in linea.

- Occupato—L'utente di Sametime Connect è collegato ma non desidera ricevere messaggi.

Nota: E' possibile creare e lasciare un messaggio. Per ulteriori informazioni sulla creazione di un messaggio personalizzato, consultare la sezione Modifica del messaggio di stato in linea.

Se un utente di Sametime Connect invia un messaggio ed è stato impostato lo stato su **Lontano**, Sametime Connect visualizza il messaggio ed invia all'utente una risposta automatica con il messaggio creato. Se si imposta lo stato su **Occupato**, Sametime Connect invia una risposta automatica all'utente notificando che non desidera ricevere messaggi.

Accesso a Sametime Connect

Una volta avviato Sametime Connect, il pannello di accesso viene visualizzato.

Nota: Se il client Sametime Connect non dispone delle impostazioni richieste, viene visualizzato il pannello delle impostazioni.

Consultare la seguente procedura per accedere a Sametime Connect:

1. Immettere il nome utente e la password.
2. Facoltativo—Selezionare **Accedi automaticamente** per accedere automaticamente a Sametime Connect all'avvio dell'applicazione.

Nota: Questa opzione salva la password sulla periferica in uso. Non sarà necessario digitare la password di Sametime Connect all'avvio.

3. Facoltativo—Selezionare **Connettività** per impostare le preferenze di connettività di Sametime Connect. E' possibile modificare le preferenze di connettività quando si accede a Sametime Connect.
4. Selezionare **Accedi**.

Invio di un messaggio ad un altro utente di Sametime Connect

Per inviare un messaggio ad un altro utente:

1. Selezionare un nome nell'elenco gruppo a cui si desidera inviare un messaggio.
2. Selezionare **Strumenti**—> **Chat**.

Oppure selezionare l'utente ed evidenziarlo per visualizzarlo nel menu di contesto. Quindi, selezionare **Chat** nel menu di contesto.

3. Immettere il messaggio nell'area di testo.
4. Scegliere **Invia**.

Gestione di persone o gruppi

L'elenco di contatti contiene l'elenco delle persone con cui si desidera gestire il contatto e a cui si desidera ricevere e inviare i messaggi. E' possibile aggiungere e rimuovere gli utenti di Sametime Connect all'elenco di contatti, ma è necessario assegnare ciascuna persona dell'elenco di contatti ad un gruppo. Quando si aggiunge un utente di Sametime Connect all'elenco di contatto, è necessario selezionare o creare un gruppo personale per tale utente. E' anche possibile utilizzare un gruppo pubblico dalla rubrica pubblica dell'azienda.

Nota: Il proprietario del gruppo pubblico definisce l'appartenenza nella rubrica pubblica. Non è possibile rimuovere o aggiungere i membri di un gruppo pubblico.

E' possibile posizionare un utente di Sametime Connect in più gruppi dell'elenco dei contatti. Ad esempio, un utente membro di un gruppo **Lavoro** può anche un membro del gruppo **Amici**.

Aggiunta di un utente di Sametime Connect

Consultare la seguente procedura per aggiungere un utente di Sametime Connect all'elenco dei contatti:

1. Selezionare **Strumenti->Aggiungi** per visualizzare il pannello **Aggiungi persona**.
2. Per il **Nome utente**, immettere l'indirizzo di posta elettronica completo relativo al contatto.
3. Facoltativo—Immettere un nickname per il contatto. Questo nome verrà visualizzato invece del nome utente solo nell'elenco dei contatti.
4. Assegnare il nuovo contatto ad un gruppo selezionando un nome del gruppo personale esistente. Per creare un nuovo gruppo, immettere il nome del nuovo gruppo personale.
5. Scegliere **Aggiungi**.

Rimozione di un utente di Sametime Connect

Consultare la seguente procedura per rimuovere un utente di Sametime Connect dall'elenco dei contatti:

1. Selezionare la persona nell'elenco dei contatti che si desidera rimuovere.
2. Selezionare **Strumenti-> Rimuovi**.
3. Selezionare **OK** per confermare che si desidera rimuovere il contatto dall'elenco o selezionare **Annulla** per uscire senza rimuovere il contatto dall'elenco.

Modifica dello stato in linea

Modifica dello stato in linea per notificare ad altri utenti di Sametime Connect dell'elenco dei contatti, che sono attivi, lontano dal computer o occupati. E' possibile definire i messaggi di stato nel pannello **Preferenze**.

Per modificare lo stato in linea:

1. Selezionare il messaggio di stato in linea corrente nella parte inferiore del pannello di Sametime Connect.
2. Selezionare uno stato in linea scegliendo una delle seguenti opzioni:
 - Attivo
 - Non disponibile
 - Non disturbare
 - Cambia messaggio di stato in linea

Nota: La modifica del messaggio di stato in linea consente di creare e visualizzare un messaggio di stato in linea personalizzato.

Se un utente di Sametime Connect invia un messaggio ed è stato impostato lo stato su **Lontano**, Sametime Connect visualizza il messaggio ed invia all'utente una risposta automatica con il messaggio creato. Se si imposta lo stato su **Occupato**, Sametime Connect invia una risposta automatica all'utente notificando che non desidera ricevere messaggi.

Modifica del messaggio di stato in linea

Consultare la seguente procedura per modificare il messaggio di stato in linea:

Nota: E' possibile definire anche i messaggi di stato in linea nel pannello **Preferenze**. Per aprire il pannello **Preferenze**, selezionare **Opzioni—>Preferenze**.

1. Selezionare il selettore di stato nella parte superiore destra.
2. Selezionare **Opzioni—>Modifica messaggio di stato in linea**.
3. Selezionare il messaggio che si desidera visualizzare nel menu a discesa o immettere un nuovo messaggio.
4. Scegliere **OK**.

Selezione di un tema

I temi di Everyplace Client consentono di personalizzare l'aspetto di Everyplace Client in base al tipo di tema selezionato.

Nota: Il tema predefinito per Everyplace Client è definito **WebSphere**. L'aspetto delle icone del tema potrebbe variare dalle icone del tema predefinito per WebSphere.

Consultare la seguente procedura per modificare il tema di Everyplace Client:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Premere **Opzioni->Temi**.
3. Selezionare il tema da utilizzare dall'elenco.
4. Selezionare **Mostra immagine di sfondo** se si desidera visualizzare l'immagine del tema come sfondo.
5. Selezionare **Disegna frame rettangolare** se si desidera che ciascuna area sia inclusa in un rettangolo.
6. Selezionare **OK** per salvare il tema selezionato o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.

Gestione dei profili di rete

I profili di rete consentono di specificare gli indirizzi del server a cui si desidera collegarsi quando si effettua la sincronizzazione. Durante la configurazione di Everyplace Client, viene creato il profilo di rete utilizzando le istruzioni di Configurazione delle impostazioni di rete Everyplace Client. Tuttavia, è possibile modificare tale profilo creato durante la configurazione o eliminare il profilo quando non è più necessario.

Consultare le seguenti sezioni per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei profili di rete:

- Creazione di un profilo di rete

- Modifica di un profilo di rete
- Eliminazione di un profilo di rete

Creazione di un profilo di rete

Consultare la seguente procedura per creare un nuovo profilo di rete:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare **Opzioni->Impostazioni di rete**.
3. Selezionare la nuova icona ().
4. Utilizzare le icone delle frecce Su e Giù per spostarsi tra i pannelli e modificarli come si desidera. Consultare le istruzioni di Configurazione delle impostazioni di rete Everyplace Client per ulteriori informazioni su questi pannelli o selezionare l'icona (i) per accedere all'aiuto in linea per ciascun pannello.
5. Selezionare **OK** per salvare le modifiche apportate o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.

Modifica di un profilo di rete

Non è possibile modificare un profilo di rete per modificare le eventuali impostazioni specificate durante la creazione del profilo. Consultare la seguente procedura per modificare un profilo di rete esistente:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare **Opzioni->Impostazioni di rete**.
3. Selezionare il profilo di rete che si desidera modificare dall'elenco.
4. Selezionare l'icona Modifica ().
5. Utilizzare le icone delle frecce Su e Giù per spostarsi tra i pannelli e modificarli come si desidera. Consultare le istruzioni di Configurazione delle impostazioni di rete Everyplace Client per ulteriori informazioni su questi pannelli o selezionare l'icona (i) per accedere all'aiuto in linea per ciascun pannello.
6. Selezionare **OK** per salvare le modifiche apportate o selezionare **Annulla** per uscire senza salvare le modifiche apportate.

Eliminazione di un profilo di rete

Eliminare i profili per rimuovere i profili di rete obsoleti da Everyplace Client. Consultare la seguente procedura per eliminare un profilo di rete esistente:

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare **Opzioni->Impostazioni di rete**.
3. Selezionare il profilo di rete che si desidera eliminare dall'elenco.
4. Selezionare l'icona Elimina ().
5. Selezionare **Sì** per confermare che si desidera eliminare il profilo o selezionare **No** per conservarlo.

Capitolo 4. Disinstallazione

Consultare le seguenti sezioni per disinstallare Everyplace Client:

- Disinstallazione di Everyplace Client dal desktop
- Disinstallazione di Everyplace Client dalla periferica

Disinstallazione di Everyplace Client dal desktop

Consultare la seguente procedura per disinstallare Everyplace Client dal desktop:

1. Selezionare **Start->Impostazioni->Pannello di controllo**.
2. Selezionare **Installazione applicazioni**.
3. Selezionare **Everyplace Client per Palm**.
4. Selezionare **Rimuovi**.
5. Seguire le istruzioni visualizzate.

Disinstallazione di Everyplace Client dalla periferica

Consultare la seguente procedura per disinstallare Everyplace Client dalla periferica:

1. Selezionare **Sinc->Esci**.
2. Effettuare un ripristino "nessuna estensione" per conservare il caricamento di Everyplace Client. Per eseguire una reimpostazione "nessuna estensione", tenere premuto il tasto freccia verso l'alto durante la reimpostazione della periferica.
3. Premere il pulsante Menu.
4. Selezionare **App->Elimina**.
5. Consultare il seguente elenco per determinare le voci da eliminare in base alla funzionalità che si desidera disinstallare dalla periferica.

PIM e Email

Per rimuovere questa funzionalità dalla periferica, consultare il seguente elenco delle applicazioni per eliminare, i nomi dei file Palm Resource e la dimensione di ciascun file.

- Invito (EInvHndlr.prc)
- IBM Migration (ECMigration.prc)

Nota: Alla prima esecuzione di IBMeau.prc, questo file viene rimosso.

- Everyplace Sync (ESyncML.prc)
- Everyplace Timer (IBMeatm.prc)
- Everyplace (IBMeau.prc)
- PBSPkcs11 (PBSPkcs11.prc)
- Everyplace SSL (SSLlib.prc)
- Everyplace Timezone (tztool.prc)
- VMDBLib (VmDbLib.prc)
- syncMLVmailDB (syncMLVmailDB.prc)

Sametime

Per rimuovere questa funzionalità dalla periferica, consultare il

seguito elenco delle applicazioni per eliminare, i nomi dei file Palm Resource e la dimensione di ciascun file.

- PBSPkcs11 (PBSPkcs.prc)
- Sametime (sametime.prc)

DB2e Per rimuovere questa funzionalità dalla periferica, consultare il seguente elenco delle applicazioni per eliminare, i nomi dei file Palm Resource e la dimensione di ciascun file.

- DB2 Everyplace (config-isyn.pdb, DB2eCat.prc, DB2eCLI.prc, DB2eComp.prc, DB2eDMS.prc e DB2eRunTime.prc)
- DB2eCryptoPlugin (CryptoPlugin.prc)
- DB2eCLP (DB2eCLP.prc)
- dsyagent (dsyagent.prc)
- imsaconfig (imsaconfig.prc)
- imsadb2e (imsadb2e.prc)
- imsafile (imsafile.prc)
- isynconf (isynconf.prc)
- isyncore (isyncore.prc)
- IBM Sync (isyncui.prc)
- isyncxpt (isyncxpt.prc)
- IBM Update (iUpgrade.prc)
- PBSPkcs11 (PBSPkcs11.prc)
- Everyplace SSL (SSLlib.prc)
- wbxmllib (wbxmllib.prc)

DM Agent

Per rimuovere questa funzionalità dalla periferica, consultare il seguente elenco delle applicazioni per eliminare, i nomi dei file Palm Resource e la dimensione di ciascun file.

- IBM Agent (DMSAgentResources.pdb, PalmUpdate.prc, PvcPalm.prc)

Mobility Client

Per rimuovere questa funzionalità dalla periferica, consultare il seguente elenco delle applicazioni per eliminare, i nomi dei file Palm Resource e la dimensione di ciascun file.

- WECM AES 128 (EWGAES128.prc)
- WECM WLP (EWGAlp.prc)
- Mobility (EWGClient.prc, EWGDefaultAcct.pdb e EWGDefaultAdpt.pdb)
- WECM Compress (EWGCompress.prc)
- WECM Data Mgr 1 (EWGDataMgr1.prc)
- WECM Data Mgr 2 (EWGDataMgr2.prc)
- WECM Dev LAN (EWGDeviceLan.prc)
- WECM Dialer (EWGDialer.prc)
- WECM Hdr Reduct (EWGHdrReduct.prc)
- WECM Net IF 4 (EWGnetIF4.prc)
- WECM Net IF 5 (EWGNetIF5.prc)
- WECM Sys Log (EWGSysLog.prc)
- WECM Toolkit (WEGToolkit.prc)

- Mobility (EWGUpdater.prc)
 - WECM Utils (EWGUtils.prc)
 - WECM WLP (EWGViewer.prc)
6. Premere il pulsante **Menu**.
 7. Premere **Elimina**.

Appendice A. Suggerimenti e consigli

I seguenti suggerimenti potrebbero essere utili mentre si utilizza IBM Everyplace Client:

Selezione di una lingua per IBM Agent

IBM Agent determina la lingua del prodotto da installare in base al paese selezionato durante il processo di installazione. Quindi, quando si installa IBM Agent, selezionare il paese della lingua in cui si desidera utilizzare la periferica. Ad esempio, se l'utente è canadese e si parla francese, selezionare Francia durante l'installazione di IBM Agent.

Aggiornamento del supporto di invito

Completare la seguente procedura per aggiornare il supporto di invito sulla periferica e registrare il supporto di invito aggiornato con PalmOS Exchange Manager:

1. Annullare la registrazione del supporto di invito esistente sulla periferica non effettuando alcun ripristino di estensione per evitare il caricamento del supporto di invito corrente sulla periferica.
2. Eliminare l'applicazione Invitation in modo da poter installare la versione aggiornata del supporto di invito.
3. Ripristinare di nuovo la periferica in modo superficiale per caricare le estensioni necessarie per eseguire IBM Software Update.
4. Eseguire Software Updates per reperire il nuovo supporto di invito.
5. Una volta scaricato il supporto di invito sulla periferica, eseguire un ripristino superficiale della periferica manualmente in modo tale che il supporto di invito possa essere registrato di nuovo con Exchange Manager. Il supporto di invito non è attivo fino a quando viene registrato con Exchange Manager.

Utilizzo dei lavori Inventario DMS

Se si utilizza Mobility Client e SSL (Secure Sockets Layer) per un processo Inventario DMS (Device Manager Server), il processo potrebbe avere esito negativo se è stata abilitata l'ottimizzazione TCP (Transmission Control Protocol) in Connection Manager e sulla periferica. Per consentire il completamento corretto del processo Inventario DMS, disabilitare l'ottimizzazione TCP sul server Connection Manager e sulla periferica e tentare di completare di nuovo il processo.

Abilitazione di SSL sulla periferica

Se si desidera utilizzare IBM Agent e non si desidera configurare IBM Agent utilizzando l'interfaccia utente Everyplace Client, consultare il seguente suggerimento per configurare IBM Agent.

Per impostazione predefinita, l'installazione di WebSphere Everyplace Access installa i file sslon.pdb e ssloff.pdb SSL (Secure Sockets Layer) sul computer e ssloff.pdb sulla periferica. Per abilitare la connessione SSL per device agent sulla periferica, utilizzare HotSync per installare sslon.pdb sulla periferica.

Appendice B. Acquisizione di VersaMail

La IBM ha apportato disposizioni a palmOne per palmOne per fornire le licenze di WebSphere Everyplace Access con una copia di VersaMail 2.7, senza costi, nelle seguenti condizioni:

1. Tali copie di VersaMail 2.7 sono destinate per l'utilizzo esclusivo delle licenze di WebSphere Everyplace Access e solo per utilizzare un palmOne Treo 600 Smartphone; e
2. palmOne non fornisce il supporto per VersaMail 2.7 in Treo 600 Smartphone. Non è necessario contattare palmOne direttamente per il supporto di VersaMail 2.7

Consultare le seguenti istruzioni per reperire VersaMail 2.7:

1. Andare al seguente sito Web Palm protetto: <http://ps.palmone.com>.
2. Specificare `ibm@palmone.com` come nome utente e `Ver$aTreo` come password. (Il campo della password è sensibile al maiuscolo e al minuscolo.)
3. Selezionare IBM VersaMail nel menu a discesa posto a destra.
4. Fare clic su **Seleziona progetto**.
5. Fare clic su **VersaMail Client**.
6. Fare clic su **VersaMail 2.7 Archive** per iniziare il download.

Inoltre, palmOne designa la sostituzione di VersaMail 2.7 con una versione successiva di VersaMail e rende disponibile la nuova versione alle licenze WebSphere Everyplace Access che hanno ottenuto precedentemente VersaMail 2.7 mediante il sito Web protetto Palm, sopra citato. palmOne non addebita la licenza alla versione successiva di VersaMail. Sulla versione di questa versione successiva di VersaMail, le istruzioni su come reperire una copia saranno disponibili all'indirizzo <http://ps.palmone.com>.

La IBM, mediante una disposizione con palmOne, fornirà le licenze WebSphere Everyplace Access con il supporto per VersaMail 2.7 ricevuto dal sito Web palmOne protetto ma solo fino alla versione precedente della (a) versione o del prodotto successivo a VersaMail 2.7, (b) la scadenza di qualsiasi supporto definito per WebSphere Everyplace Access o il (c) 31 dicembre 2004. Questo supporto può essere reperito mediante i canali di supporto WebSphere Everyplace Access standard. Una volta reso disponibile la versione successiva di VersaMail, il supporto per VersaMail 2.7 sarà sospeso ed il supporto per la versione successiva deve essere reperito direttamente da PalmOne.

Appendice C. Risoluzione dei problemi

Le sezioni di seguito riportate forniscono un elenco di messaggi di errore, le relative cause e le azioni consigliate all'utente.

- Messaggi di errore relativi a WebSphere Everyplace Services
- Messaggi di errore Mobility Client

Messaggi di errore relativi a WebSphere Everyplace Services

I messaggi di errore relativi a WebSphere Everyplace Services si trovano nel file di origine rcp. I messaggi sono formattati con sequenze di caratteri comuni. Inoltre, alcuni messaggi contengono istruzioni di formattazione C/C++ per i parametri sostituibili ed altri contengono parametri PalmOS. I messaggi con codici errore numerici tra parentesi sono errori o avvertenze.

Fare riferimento all'elenco di seguito riportato di messaggi, cause e azioni consigliate all'utente (se presenti) per WebSphere Everyplace Services.

Si è sicuri di voler uscire?

Causa: viene visualizzato quando l'utente seleziona **Sincronizzazione->Esci**.

Azione utente: viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede di selezionare **Sì** o **No**. Quando si seleziona **Sì**, il programma di avvio dell'applicazione Palm viene ripristinato per il tasto **Home**, i timer vengono terminati e il programma torna al programma di avvio dell'applicazione Palm.

Si è sicuri di voler annullare le modifiche?

Causa: viene visualizzato nelle Impostazioni di rete quando l'utente immette dati, passa al pannello successivo, quindi seleziona **Annulla**.

Azione utente: Poiché esiste più di un pannello per l'immissione dei dati (ovvero l'utente ha effettuato modifiche che non vengono visualizzate nel pannello corrente) e la selezione della voce **Annulla** annullerà tali modifiche, viene richiesto all'utente di verificare prima di annullare tali modifiche. Viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì** o **No**.

Si è sicuri di voler sostituire ora i dati relativi alle applicazioni selezionate?

Causa: viene visualizzato quando l'utente seleziona la voce **Sostituisci dati** nel pannello Reimposta.

Azione utente: poiché i risultati di questa azione possono causare la perdita di dati, all'utente viene data la possibilità di annullare l'azione. Viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì** o **No**.

Si è sicuri di voler sostituire i propri dati?

Causa: Non al momento utilizzato.

Azione utente: nessuna.

Si è sicuri di voler sostituire i propri dati (i dati recentemente aggiunti o modificati verranno conservati)?

Causa: Non al momento utilizzato.

Azione utente: nessuna.

Per utilizzare Everyplace, è necessario impostare un profilo di rete predefinito. Questa procedura guidata raccoglierà le informazioni necessarie.

Causa: viene visualizzato all'avvio del programma, quando il profilo di rete attivo non dispone di ID utente e password e del server Everyplace configurato.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di informazioni che richiede all'utente di selezionare **OK**.

La password è stata modificata.

Causa: Non al momento utilizzato.

Azione utente: nessuna.

A causa dell'assenza di corrispondenza, alcuni dati della periferica verranno sostituiti con una copia del server. E' possibile perdere i dati aggiunti o modificati di recente. Per questa sincronizzazione, si consiglia di utilizzare la più rapida connessione disponibile.

Causa: Non al momento utilizzato.

Azione utente: nessuna.

[Message string]. (EAE000)

Causa: la stringa è utilizzato come hard-coded predefinito per il caricamento di altre stringhe di risorse. Nel caso di una periferica vincolata seriamente dalla memoria, questo messaggio potrebbe essere visualizzato invece della stringa corretta. Inoltre, potrebbe essere visualizzato se la stringa corretta manca nel build.

Azione utente: è necessario assicurarsi che sulla periferica sia presente uno spazio disponibile di almeno 64. Se lo spazio disponibile è adeguato, questo dovrebbe essere considerato un errore di build ed è necessario contattare l'amministratore di WebSphere Everyplace Services.

Errore di assegnazione memoria (EAE001)

Causa: viene visualizzato durante un'operazione dell'interfaccia utente quando non è disponibile una quantità di memoria sufficiente per allocare i buffer. E' un errore grave.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per annullare l'operazione corrente. E' necessario eliminare le applicazioni e i dati per aumentare la quantità di memoria disponibile, quindi riavviare l'operazione.

Per eseguire questa applicazione è richiesto System Versione 4.0 o successiva. (EAE002)

Causa: viene visualizzato per i sistemi operativi Palm precedenti alla versione 4.0. La versione del sistema operativo Palm viene verificata all'avvio dell'interfaccia utente.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per annullare l'operazione dell'interfaccia utente e tornare al programma di avvio di PalmOS.

Non è possibile selezionare più di sei applicazioni di collegamento. (EAE003)

Causa: viene visualizzato quando l'utente seleziona più di sei applicazioni dal pannello relativo alle impostazioni dei collegamenti.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello di selezione dei

Collegamenti e deselegionare la casella di controllo relativa ad alcune applicazioni selezionate. Sono supportate solo sei o meno applicazioni per volta.

E' necessario selezionare almeno un'applicazione. (EAE004)

Causa: viene visualizzato nelle situazioni di seguito riportate.

- Nel pannello Impostazioni categoria, l'utente seleziona l'icona + (segno più), ma non seleziona alcuna applicazione da aggiungere, quindi sceglie **OK** (nell'implementazione corrente, questo messaggio è stato eliminato).
- Nel pannello Impostazioni modo di sincronizzazione, viene richiesto di selezionare le applicazioni da sincronizzare in Più pianificate e non viene selezionata alcuna applicazione.
- Nel pannello Sostituisci dati, viene richiesto di selezionare le applicazioni, ma non è selezionata alcuna applicazione e viene selezionata la voce **Sostituisci dati**.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. E' necessario selezionare una o più applicazioni prima di scegliere di continuare o selezionare **Annulla**.

L'ora di inizio deve essere precedente all'ora della fine. (EAE005)

Causa: viene visualizzato quando l'utente seleziona un'ora della fine precedente all'ora di inizio nel pannello Impostazioni sincronizzazione pianificata.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. E' necessario scegliere un'ora di inizio precedente all'ora della fine.

Per la sincronizzazione pianificata, è necessario selezionare almeno un giorno e che l'intervallo di tempo tra i vari tentativi sia compreso tra 10 minuti e 24 ore. (EAE006)

Causa: nel pannello Impostazioni sincronizzazione pianificata, non sono state selezionate le casella di controllo "giorno".

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello Sincronizzazione pianificata. Nel pannello Impostazioni di sincronizzazione, è necessario selezionare almeno un giorno prima di selezionare **Scegli applicazioni** oppure scegliere **Annulla**.

Nome di categoria mancante. (EAE007)

Causa: viene visualizzato nelle situazioni di seguito riportate.

- Nel pannello Crea categoria, non è stato immesso alcun testo nel campo **Nome categoria**
- Nel pannello Ridenomina categoria, non è stato immesso alcun testo nel campo **Nome categoria**

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario immettere il testo nel campo Nome categoria o selezionare **Annulla**.

Deve essere definita almeno una categoria. (EAE008)

Causa: nel pannello Impostazioni categoria, sono state eliminate tutte le categorie ed è stato selezionato il pulsante **Eseguito**.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario creare una nuova categoria.

Deve essere definito almeno un profilo di rete. (EAE009)

Causa: nel pannello Impostazioni di rete, sono stati eliminati tutti i profili ed è stato selezionato il pulsante **Eseguito**.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario creare un nuovo profilo.

Un campo contiene un carattere non valido. Le virgole, i segni particolari e i caratteri di controllo non sono consentiti. (EAE010)

Causa: tutti i campi di testo compresi Nome di categoria, Nome del profilo, ID utente, server Everyplace, server relativo agli aggiornamenti software, il server Sametime, server Mobility, server DB2 e le password sono convalidati per assicurare che non sia stato immesso alcun carattere non valido.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario correggere i dati non validi o scegliere **Annulla**. I dati configurati non possono contenere una virgola, poiché sono utilizzate le virgole per gestire internamente i dati. Le nuove righe e i caratteri di controllo possono causare la perdita di dati e problemi di integrità, oltre a presentare problemi di visualizzazione.

Nome profilo mancante. (EAE011)

Causa: nel pannello Impostazioni di rete, non sono stati immessi i dati per il nome del profilo durante la creazione o la ridenominazione del profilo stesso.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario immettere un profilo o scegliere **Annulla**.

Dati richiesti mancanti. Compilare i campi di testo mancanti. (EAE012)

Causa: l'utente ha tentato di continuare oltre il pannello Impostazioni di protezione senza immettere ID utente, server o password.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario immettere i dati mancanti o scegliere **Annulla**.

Categoria già esistente. Immettere un nome univoco. (EAE013)

Causa: durante la creazione o la ridenominazione di una categoria, è stato selezionato un nome già in uso da un'altra categoria.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario immettere un nome di categoria unico o scegliere **Annulla**.

Nome profilo di rete già esistente. Immettere un nome univoco. (EAE014)

Causa: durante la creazione o la ridenominazione di un profilo di rete, è stato selezionato un nome già in uso da un altro profilo di rete.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario immettere un nome di profilo unico o scegliere **Annulla**.

E' possibile definire un valore massimo di 16 categorie. (EAE015)

Causa: è stata selezionata l'icona **Nuovo** nel pannello Impostazioni categoria dopo la definizione di sedici categorie.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario eliminare una categoria per crearne una nuova, ridenominarne una esistente o selezionare **Eseguito**.

E' possibile definire un valore massimo di 16 profili di rete. (EAE016)

Causa: è stata selezionata l'icona **Nuovo** nel pannello Impostazioni di rete dopo la definizione di sedici profili di rete.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario eliminare un profilo per crearne uno nuovo, modificarne uno esistente o selezionare **Eseguito**.

L'intervallo di aggiornamento predefinito deve essere compreso tra 10 minuti e 24 ore. (EAE017)

Causa: Nel pannello Impostazioni aggiornamento pianificato, è stato selezionato un intervallo di tempo maggiore di 24 ore (1440 minuti) o inferiore a 10 minuti.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario immettere un valore valido o scegliere **Annulla**.

Non sono presenti applicazioni che supportano la sincronizzazione in questa categoria. (EAE018)

Causa: è stata selezionata l'icona **Sincronizzazione categoria** o la voce di menu **Sincronizzazione->Sincronizza categoria**. La categoria selezionata non deve contenere alcuna applicazione supportata da Everyplace.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello precedente, è necessario selezionare una categoria diversa (non contenente le applicazioni che supportano la sincronizzazione) oppure aggiungere almeno un'applicazione che supporta la sincronizzazione alla categoria selezionata.

Il programma di sincronizzazione non è installato. (EAE019)

Causa: è stata selezionata l'icona **Sincronizzazione categoria**, una delle icone di sincronizzazione dell'applicazione o un'opzione simile dal menu quando il programma Everyplace Sync non era installato sulla periferica gestita. E' possibile che Everyplace Sync sia stato eliminato inavvertitamente.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. E' necessario reinstallare il programma Everyplace Sync oppure eseguire nuovamente un'installazione completa.

Il programma IBM Agent non è installato. (EAE020)

Causa: è stato selezionato **Ottiene aggiornamenti** nel pannello Aggiornamenti software quando il programma IBM Agent non era installato sulla periferica gestita. E' possibile che IBM Agent sia stato eliminato inavvertitamente.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. E' necessario reinstallare il programma IBM Agent oppure eseguire nuovamente un'installazione completa.

Il programma DateBK5 non è installato. (EAE021)

Causa: durante la configurazione del calendario relativo alle impostazioni di rete, è stato selezionato DateBK5 per l'applicazione Calendario anche se non era installato sulla periferica gestita.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede di selezionare **OK** per tornare al pannello in cui, per impostazione predefinita, è selezionata l'applicazione Palm Calendar. Se si desidera utilizzare DateBK5, è necessario installarlo sulla periferica gestita.

Il programma VersaMail non è installato. \n\nContinuare comunque? (EAE022)

Causa: VersaMail non è installato. Alcune periferiche Palm, come ad esempio Treo 600, non utilizzando programmi di posta, quindi all'utente viene data la possibilità di continuare comunque. E' possibile che non sia installata un'applicazione di posta supportata.

Azione utente: viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì** o **No**. Selezionando **Sì**, viene eseguita l'azione scelta (continuare). Selezionando **No**, si torna al pannello.

Errore Mobility Client: n.n - n.n (EAE023)

n.n indica un numero decimale.

Causa: Non al momento utilizzato.

Azione utente: nessuna.

Il programma Mobility Client non è installato. (EAE024)

Causa: durante la configurazione di Mobility Client relativa alle impostazioni di rete, è stato scelto di utilizzare Mobility Client sebbene non sia installato sulla periferica gestita.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede di selezionare **OK** per tornare pannello in cui il profilo Mobility Client predefinito è impostato su **Nessuno**. Se si desidera utilizzare Mobility Client, è necessario installarlo sulla periferica gestita prima di tentare di configurarlo su questa periferica.

Configurazione del profilo selezionato non completa.\n\nContinuare comunque? (EAE025)

Causa: nel pannello Impostazioni di rete, è stato selezionato **Eseguito** quando ID utente, password o il server Everyplace non erano stati ancora configurati.

Azione utente: viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì** o **No**. Selezionando **Sì**, i dati vengono salvati e viene visualizzato il modulo principale. Tuttavia se si sceglie **Sì** viene ridotta la funzionalità del programma. E' necessario richiedere all'amministratore di rete le impostazioni per configurare correttamente Everyplace Access Services (scegliere **Opzioni->Impostazioni di rete**). Selezionando **No**, si torna al pannello.

Deve esistere almeno una categoria. (EAE026)

Causa: nel pannello Impostazioni categoria è presente una sola categoria che l'utente ha tentato di eliminare.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario selezionare una categoria.

Deve esistere almeno un profilo. (EAE027)

Causa: nelle impostazioni Profilo di rete è stata definita una sola categoria, che l'utente ha tentato di eliminare.

Azione utente: viene visualizzato un pannello di errore che richiede all'utente di selezionare **OK** per tornare al pannello. Nel pannello, è necessario selezionare un profilo.

L'account VersaMail selezionato non esiste. Per ulteriori istruzioni, consultare la guida. Continuare comunque? (EAE028)

Causa: Nel campo account e-mail nel pannello Impostazioni di rete, è stato immesso il nome di un profilo VersaMail che non esiste.

Azione utente: viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì** o **No**. Selezionando **No**, si torna al pannello in cui è necessario immettere l'account VersaMail corretto. Selezionando **Sì**, viene eseguita l'azione scelta (continuare). L'opzione "Sì" consente di configurare Everyplace Access Services prima di configurare VersaMail. Utilizzare questa selezione solo se in seguito si configura VersaMail con lo stesso nome account immesso in questo pannello.

Si è verificato un errore durante l'inizializzazione della connessione. Potrebbe essere richiesto un ripristino superficiale della periferica.

Causa: Sincronizzazione non riuscita durante l'inizializzazione della connessione al server.

Azione utente: 1. verificare la connessione di rete e riprovare. 2. Reimpostare la periferica e riprovare.

Si è verificato un errore durante la connessione al server. Selezionare il nome server e la porta.

Causa: l'indirizzo IP o il nome del server immesso nel pannello Preferenze server non esiste, al momento non è disponibile o il numero di porta immesso in questo pannello non è corretto.

Azione utente: 1. verificare di aver immesso l'indirizzo IP, il nome server o il numero di porta corretto nel pannello Preferenze server. Correggere gli errori e riprovare. 2. se si utilizza una connessione SSL, verificare che sia installato il certificato (profilo) SSL sulla periferica. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema per verificare che l'indirizzo IP, il nome server, o il numero di porta configurato sia corretto e che il server sia in funzione.

Si è verificato un errore durante l'invio dei dati. Riprovare.

Causa: la periferica non è riuscita ad inviare i dati di sincronizzazione al server, probabilmente la causa è un problema di rete o il server non è in funzione.

Azione utente: riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema e al fornitore dei servizi di rete.

Timeout durante l'invio dei dati

Causa: la periferica non può inviare i dati di sincronizzazione al server entro la serie di timeout di sincronizzazione in un pannello di Preferenze server - configurazione avanzata. La rete potrebbe essere più lenta (ad esempio, un timeout del server o di rete) o si è fuori dalla portata dell'area di servizio.

Azione utente: 1. aumentare l'intervallo di timeout sulla periferica e assicurarsi di trovarsi all'interno dell'area di servizio, quindi riprovare. Se il problema persiste, verificare con l'amministratore che il server sia in funzione. 2. Richiedere all'amministratore del server l'aumento dei valori di timeout. 3. Contattare il fornitore dei servizi per risolvere eventuali problemi relativi alla disponibilità e all'affidabilità della rete.

Timeout durante il ricevimento dei dati

Causa: la periferica non ha ricevuto i dati di sincronizzazione dal server all'interno della durata di timeout di sincronizzazione che è impostata nel pannello Configurazione avanzata. La rete potrebbe essere lenta o si è fuori dalla portata dell'area di servizio.

Azione utente: 1. aumentare l'intervallo di timeout sulla periferica ed assicurarsi di trovarsi all'interno dell'area di servizio, quindi riprovare. Se il problema persiste, verificare con l'amministratore che il server sia in funzione. 2. Richiedere all'amministratore del server l'aumento dei valori di timeout. 3. Contattare il fornitore di servizi per risolvere eventuali problemi di disponibilità e affidabilità della rete.

Impossibile ricevere una risposta

Causa: la periferica non ha ricevuto il messaggio dal server. Ciò può essere dovuto ad un errore di rete, di risorsa (socket) o del server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Impossibile stabilire una connessione. Verificare le impostazioni o le condizioni di rete e riprovare.

Causa: Everyplace Client non è in grado di caricare la libreria di rete del sistema richiesta per stabilire una connessione con il server.

Azione utente: reimpostare e riprovare. Se il problema persiste, reimpostare la periferica e la sincronizzazione, quindi riprovare (per inizializzare nuovamente NetLib fornita con il sistema operativo). Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Impossibile chiudere la libreria Net

Causa: errore interno.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Disconnesso dal server durante l'invio dei dati. Riprovare.

Causa: la connessione con il server non è più attiva. Ciò potrebbe essere dovuto ad un errore di rete oppure il server non funziona.

Azione utente: 1. riprovare. 2. Reimpostare la periferica e riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema per assicurarsi che il sistema sia attivo e in esecuzione.

Disconnesso dal server durante il ricevimento dati. Riprovare.

Causa: la connessione con il server non è più attiva. Ciò potrebbe essere dovuto ad un errore di rete oppure il server non funziona.

Azione utente: 1. riprovare. 2. Reimpostare la periferica e riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema per assicurarsi che il sistema sia attivo e in esecuzione.

Errore di rete sconosciuto

Causa: la connessione con il server non è più attiva. Ciò potrebbe essere dovuto alle condizioni instabili della rete oppure il server non funziona.

Azione utente: 1. riprovare. 2. Verificare di trovarsi nell'area dei servizi senza fili. 3. Reimpostare la periferica e riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Pacchetto non ricevuto dal server:

Causa: la periferica non ha ricevuto i dati di sincronizzazione dal server. Ciò potrebbe essere dovuto al non funzionamento temporaneo del servizio oppure a un errore del server verificatosi quando la periferica era in attesa del pacchetto di dati successivo da parte del server.

Azione utente: riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema e al fornitore dei servizi di rete.

Messaggio non valido. Messaggio non inviato al server:

Causa: l'intestazione messaggi SyncML è maggiore di MaxMsgSize oppure il messaggio non può essere creato correttamente

Azione utente: 1. aumentare MaxMsgSize. Al momento, questa funzione non può essere configurata dall'utente, quindi è necessario modificare il codice. 2. Reimpostare e riprovare.

Sessione interrotta prima del completamento. Verificare le impostazioni di sincronizzazione e sincronizzare nuovamente.

Causa: indica un errore di creazione del messaggio SyncML da inviare al server.

Azione utente: reimpostare e riprovare.

Autenticazione server non riuscita. Selezionare il nome utente e password.

Causa: l'ID utente e la password immessi non sono corretti nel pannello Preferenze server di SyncML.

Azione utente: assicurarsi che quanto di seguito riportato sia corretto nel pannello Preferenze server: a) i campi ID utente e password non devono essere vuoti. b) ID utente e password devono essere corretti. c) ID e password non superano una riga di caratteri. Se nel campo testo è visualizzata una riga di testo, ma ulteriori righe sono nascoste, scorrere per trovarle ed eliminarle. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Parametro non valido per creare il comando.

Causa: errore interno.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare

Il client non è in grado di inviare il record che supera il limite di dimensione.

Causa: il messaggio SyncML generato è maggiore di MaxMsgSize oppure il messaggio non può essere creato correttamente, poiché un comando ha superato MaxMsgSize. Questo errore viene visualizzato dopo il fallimento del secondo tentativo.

Azione utente: aumentare MaxMsgSize. Al momento, non può essere configurato dall'utente senza modificare il codice. 2. Reimpostare e riprovare.

Parametro non valido per l'intestazione SyncML.

Causa: errore interno.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

L'intestazione SyncML supera la dimensione messaggi massima. Impossibile avviare la sessione.

Causa: errore interno.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare il comando di avviso 222 .

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione del messaggio 222, che richiede al server più dati.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Comando di avviso 222 non ricevuto dal server.

Causa: il server non ha inviato il messaggio di avviso 222 previsto, che richiede più dati.

Azione utente: 1. reimpostare la periferica e riprovare. 2. Contattare l'amministratore del sistema per verificare i log del server.

Impossibile inviare il comando di mapping.

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un comando di mapping da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare il comando di avviso.

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un comando di avviso da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare il comando di inserimento.

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un comando di inserimento da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare un comando di sincronizzazione.

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un tag di sincronizzazione ed il relativo comando da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare il comando di eliminazione. UID:

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un comando di eliminazione da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare un comando di aggiunta. UID:

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un comando di aggiunta o di spostamento da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile inviare il comando di aggiornamento. UID:

Causa: questo è un errore interno che si verifica durante la creazione di un comando di sostituzione da inviare al server.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile terminare una sequenza di sincronizzazione.

Causa: ciò indica che la sincronizzazione non è stata completata correttamente. Al momento, è un debug di soli messaggi e non dovrebbe essere visualizzato in build rilasciati.

Azione utente: reimpostare la periferica e riprovare.

Sessione annullata dall'utente.

Causa: quando era in corso la sincronizzazione di una o più voci PIM

(Mail, Date Book, ed altri), è stato selezionato il pulsante **Arresta sincronizzazione** nel pannello Sincronizzazione.

Azione utente: riavviare la sincronizzazione.

Il server è occupato. Riprovare successivamente.

Causa: ciò potrebbe indicare che troppi utenti sono collegati al server o che il server sta sincronizzando troppi dati per un utente.

Azione utente: Riprovare in seguito. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Codice errore SyncML ricevuto dal server. Sessione terminata.

Causa: questo è un errore del server.

Azione utente: contattare l'amministratore del sistema.

Errore/mancanza nel cmd di stato dal server.

Causa: questo è un errore del server.

Azione utente: contattare l'amministratore del sistema.

Al client è stato richiesto di avviare una sincronizzazione lenta con il server.

Causa: il server ha richiesto al client di eseguire una sincronizzazione completa con il server.

Azione utente: nessuna.

Errore protocollo di sincronizzazione.

Causa: il server non era in funzione al momento della sincronizzazione o si è verificato un errore del server durante la sincronizzazione stessa.

Azione utente: riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema per assicurarsi che il sistema sia attivo e che non siano presenti errori interni nel server stesso.

Errore del protocollo di sincronizzazione. Contattare l'amministratore del sistema.

Causa: il server non era in funzione al momento della sincronizzazione o si è verificato un errore del server durante la sincronizzazione stessa.

Azione utente: riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema per assicurarsi che il sistema sia attivo e che non siano presenti errori interni nel server stesso.

Impossibile memorizzare i dati poiché la memoria della periferica è piena. Verificare lo spazio disponibile e riprovare.

Causa: la memoria non è sufficiente sulla periferica per ricevere dati dal server.

Azione utente: ridurre la dimensione del messaggio o eliminare alcuni dati PIM dalla periferica. Per la quantità di memoria minima disponibile, consultare la documentazione sul rilascio.

Si è verificato un errore sul server. Contattare l'amministratore del sistema.

Causa: il server non era in funzione al momento della sincronizzazione o si è verificato un errore del server durante la sincronizzazione stessa.

Azione utente: riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema per assicurarsi che il sistema sia attivo e che non siano presenti errori interni nel server stesso.

Si è verificato un errore di timeout durante l'inizializzazione della rete.

Verificare la connessione di rete e l'intervallo di timeout prima di riprovare.

Causa: impossibile aprire la connessione socket nell'intervallo di timeout specificato nel pannello Preferenze avanzate.

Azione utente: riprovare.

Si è verificato un errore di timeout durante la connessione al server. Verificare la connessione di rete e l'intervallo di timeout prima di riprovare.

Causa: la periferica non può essere collegata al server entro il timeout specificato nel pannello Preferenze avanzate.

Azione utente:1. la rete non funziona o è troppo lenta. 2. Riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Si è verificato un errore di timeout durante l'invio dei dati. Verificare la connessione di rete e l'intervallo di timeout prima di riprovare.

Causa: la periferica non può inviare i dati al server all'interno del timeout specificato nel pannello di Preferenze server - configurazione avanzata.

Azione utente:1. la rete non funziona o è troppo lenta. 2. Riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Si è verificato un errore di timeout durante il ricevimento dei dati. Verificare la connessione di rete e l'intervallo di timeout prima di riprovare.

Causa: la periferica non può ricevere i dati al server all'interno del timeout specificato nel pannello di Preferenze server - configurazione avanzata.

Azione utente:1. la rete non funziona o è troppo lenta. 2. Riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Memoria esaurita durante il ricevimento dei dati. Riprovare dopo un ripristino superficiale.

Causa: la memoria non è sufficiente sulla periferica per ricevere dati dal server.

Azione utente: 1. reimpostare e riprovare. 2. Eliminare alcuni dati PIM dalla periferica. Per la quantità di memoria minima disponibile, consultare la documentazione sul rilascio.

La richiesta client non può essere interpretata o richiesta troppe volte.

Riprovare.

Causa: codice errore HTTP 500 – codice errore di rete generale. Si verifica spesso quando il server non è del tutto in funzione, in particolare Everyplace Synchronization Service Admin Server.

Azione utente: contattare l'amministratore del sistema per confermare che il server sia in funzione, quindi riprovare. Se non funziona comunque, reimpostare la periferica e riprovare.

Il server è occupato o non connesso. Riprovare.

Causa: il server non può gestire altre richieste simultanee o non è collegato alla rete.

Azione utente: riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Impossibile trovare il servlet PIM specificato. Verificare la configurazione del server e riprovare.

Causa: il campo servlet PIM nel pannello Preferenze server - Configurazione avanzata non è corretto.

Azione utente: verificare che l'utente non abbia modificato il servlet PIM predefinito oppure se è stato modificato verificare che sia corretto. Correggere e riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore di sistema per assicurarsi che il campo immesso sia corretto ed esistente sul server.

Si è verificato un errore di allocazione memoria si è verificato durante la preparazione dei dati in uscita. La registrazione non sarà inviata. Verificare lo spazio disponibile e riprovare. Se il problema persiste, potrebbe essere richiesta una reimpostazione superficiale.

Causa: la memoria non è sufficiente sulla periferica per generare i dati di sincronizzazione da inviare al server.

Azione utente: ridurre la dimensione del messaggio o eliminare alcuni dati PIM dalla periferica. Per la quantità di memoria minima disponibile, consultare la documentazione sul rilascio.

E' stato specificato un account VersaMail non valido.

Causa: VersaMail non è stato inizializzato per le periferiche in cui è installato VersaMail (ad esempio, Tungsten C, sistema operativo 5.2).

Azione utente: procedere nel modo seguente: 1. selezionare l'icona **VersaMail**, quindi configurare il nome account e gli altri dettagli. 2. Selezionare "Impostazioni di rete" dal pannello di sincronizzazione di WebSphere Everyplace Access. 3. Selezionare "Configura posta", quindi impostare il campo Nome account per "VersaMail." 4. Salvare le impostazioni. 5. Riprovare.

Libreria VersaMail non trovata.

Causa: errore libreria VersaMail.

Azione utente: nessuna.

E' stata trovata una libreria VersaMail non valida.

Causa: errore libreria VersaMail.

Azione utente: nessuna.

Errore libreria VersaMail.

Causa: VMDbLib.prc non è stato installato o è stato corrotto.

Azione utente: 1. Installare o reinstallare VMDbLib.lib dall'installazione di WebSphere Everyplace Access Client. 2. Reimpostare la periferica e riprovare.

Impossibile risolvere il nome server. Verificare la connessione di rete ed il nome server prima di riprovare.

Causa: il nome server o l'indirizzo IP del server di sincronizzazione configurato nel pannello Impostazioni di rete non è corretto o non esiste.

Azione utente: Correggere l'indirizzo IP o il nome server e riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema per verificare che esista l'indirizzo IP menzionato in precedenza o il nome del server.

E' stata trovata un'impostazione dell'applicazione non valida. Potrebbe essere necessario verificare le Preferenze del server o Impostazioni di rete.

Causa: il campo Nome nel pannello Preferenze del server dispone di più voci o il campo Servlet PIM nel pannello Configurazione avanzata è vuoto.

Azione utente: 1. Cancellare tutto, compresi gli spazi, dall'inizio alla fine del campo nome. Immettere nuovamente il nome e riprovare. 2. Impostare il campo Servlet PIM con il nome corretto.

Si è verificato un errore di timeout durante la risoluzione del nome server. Verificare la connessione di rete e l'intervallo di timeout prima di riprovare.

Causa: il campo Nome del server nel pannello Preferenze server è stato impostato con il nome del server invece dell'indirizzo IP. Ciò potrebbe essere dovuto al fatto che "server nome" funziona lentamente o non funziona del tutto, quindi non è possibile risolvere l'indirizzo IP entro l'intervallo di timeout.

Azione utente: Riprovare o utilizzare l'indirizzo IP invece del nome server, quindi riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

La richiesta del client non può essere interpretata. Potrebbe essere necessario verificare il pannello Preferenze server.

Causa: il campo servlet PIM nel pannello Configurazione avanzata non è corretto. Ad esempio, questo errore si verifica quando il valore del campo è "SyncML" invece di "/ess/SyncML."

Azione utente: contattare l'amministratore di sistema e correggere questo campo.

La sincronizzazione iniziale impiega tempo. Si raccomanda di utilizzare la connessione più veloce. E' possibile combinare i dati sulla periferica con i dati del server o sostituire tutti i dati della periferica con una copia del server.

Causa: al momento, non sono presenti dati utente sulla periferica oppure questa è la prima sincronizzazione.

Azione utente: nessuna.

VersaMail non è installato. Potrebbe essere necessario installare VersaMail.

Causa: sebbene WebSphere Everyplace Access supporti la posta VersaMail su periferiche come Tungsten W o Tungsten C, VersaMail non è installato sulla periferica.

Azione utente: Assicurarsi che VersaMail sia installato sulla periferica. Quindi, configurare la posta nel pannello Impostazioni di rete. Riprovare. Se il problema persiste, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Impossibile memorizzare i dati poiché un campo nel record *string 'string'* dispone di troppi dati. Verificare il campo e riprovare.

string indica un valore di stringa.

Causa: la dimensione di uno o più campi nella voce PIM ricevuta (posta, rubrica, agenda, memo, attività) è maggiore di ciò che è al momento supportato da WebSphere Everyplace Access.

Azione utente: consultare la dimensione del campo riferito all'errore ai valori supportati, quindi riprovare.

Si è verificato un errore di allocazione di memoria. Verificare lo spazio disponibile e riprovare. Se il problema persiste, potrebbe essere richiesto un ripristino superficiale.

Causa: la memoria disponibile sulla periferica non è sufficiente per generare i dati di sincronizzazione da inviare al server.

Azione utente: ridurre la dimensione dei messaggi oppure reimpostare la periferica e riprovare. Per la quantità di memoria minima disponibile, consultare la documentazione sul rilascio.

Più di 10 allegati sono connessi alla posta proveniente dal server. Alcuni degli allegati verranno rimossi.

Causa: il numero di allegati è limitato ad un massimo di 10, indipendentemente dalla dimensione (tuttavia, sono applicate le limitazioni sulla dimensione totale).

Azione utente: rimuovere gli allegati che superano i 10.

Nessuna certificazione SSL.

Causa: La libreria PBSPkcs11 per la connessione SSL non può essere caricata. Questa è una parte del pacchetto di WebSphere Everyplace Access.

Azione utente: verificare che PKCS prc sia installato. Contattare l'amministratore del sistema per caricare questa libreria, se necessario.

Impossibile stabilire un collegamento SSL.

Causa: la libreria PBSPkcs11 per la connessione SSL non può essere inizializzata.

Azione utente: verificare che PKCS prc sia installato. Contattare l'amministratore del sistema, se non è installato.

Il seguente database PIM non è stato inizializzato: Posta

Causa: questo messaggio potrebbe essere visualizzato nelle seguenti condizioni: a) VersaMail viene installato sulla periferica, b) il Nome account nel pannello Configura posta è vuoto.

Azione utente: 1. aprire e chiudere l'applicazione VersaMail. 2. Configurare il nome account nel pannello configura posta come "VersaMail" (o l'account creato dall'utente in VersaMail se quello predefinito non è utilizzato).

Messaggi di errore Mobility Client

Consultare il seguente elenco dei messaggi, cause ed azioni utente di Mobility Client (se presenti).

Impossibile collegarsi. La configurazione di Mobility Client non è coerente o è incompleta. Contattare il supporto tecnico. (ECE101)

Causa: è un errore del server e indica un problema relativo all'installazione. Mobility Client non è installato o parzialmente installato oppure è presente una miscellanea di PRC che corrispondono a versioni diverse del programma.

Azione utente: è necessario fare clic su **OK**, quindi reinstallare Mobility Client o contattare l'amministratore di WebSphere Everyplace Connection Manager per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi.

Impossibile collegarsi. Le configurazioni del server e di Mobility Client non sono compatibili. Contattare il supporto tecnico. (ECE102)

Causa: non è presente corrispondenza tra la configurazione di Mobility Client e quella del server WebSphere Everyplace Connection Manager.

Azione utente: fare clic su **OK** o trovare ulteriori informazioni nel log (fare clic su **Visualizza log**) per identificare dove si trova la mancata corrispondenza, quindi contattare l'amministratore di WebSphere Everyplace Connection Manager riferendo tali informazioni. Ad esempio, la crittografia richiesta dal server potrebbe essere impostata su "Off" sul client.

Impossibile stabilire una connessione in questo momento. Si desidera visualizzare nuovamente le impostazioni? (ECE103)

Causa: l'IP del server di WebSphere Everyplace Connection Manager manca o si è verificato un errore durante la connessione al server (ad esempio, si è verificato il timeout della connessione).

Azione utente: viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì**, **No** o **Riprova**. E' necessario verificare che l'indirizzo IP sia presente (fare clic su **OK**), quindi contattare l'amministratore di WebSphere Everyplace Connection Manager per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi.

La connessione non è riuscita, poiché il profilo selezionato non è valido o non esiste più. Cambiare profilo? (ECE104)

Causa: il profilo di WebSphere Everyplace Connection Manager non esiste o esiste ma non è più coerente con l'installazione corrente (ad esempio, la crittografia è attiva ma quella PRC non è installata).

Azione utente: viene visualizzato un pannello contenente una domanda che richiede all'utente di selezionare **Sì** o **No**. E' necessario contattare l'amministratore di WebSphere Everyplace Connection Manager oppure utilizzare l'interfaccia utente di Mobility Client per risolvere il problema.

Impossibile collegarsi. Impossibile avviare Mobility Client. Contattare il supporto tecnico. (ECE105)

Causa: Mobility Client ha restituito un errore sconosciuto durante il tentativo di stabilire una connessione.

Azione utente: è possibile trovare ulteriori informazioni nel log (fare clic su **Visualizza log**), quindi contattare l'amministratore di WebSphere Everyplace Connection Manager riferendo queste informazioni. Può essere visualizzato un messaggio a comparsa di WebSphere Everyplace Services contenente ulteriori informazioni.

Appendice D. Copyright e marchi

Copyright

Marchi

Copyright

© Copyright IBM Corporation 1994, 2004. Tutti i diritti riservati. Nota per gli utenti appartenenti al governo degli Stati Uniti d'America - L'uso, la duplicazione o la divulgazione sono limitati dal supplemento GSA ADP al contratto con l'IBM Corp. Le pagine del sito Web della IBM potrebbero contenere altre informazioni di proprietà e sul copyright da dover osservare.

Marchi

DB2, Domino, Everyplace, IBM, Lotus, Passport Advantage, e WebSphere sono marchi della IBM Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri nomi di società, prodotti o servizi possono essere marchi o servizi di altre società.